

## Dohoda o preložke plynárenského zariadenia

uzatvorená

podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka, ustanovenia § 81 zákona č.251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### Článok I Zmluvné strany

**Obchodné meno:** SPP - distribúcia, a.s.  
**Sídlo:** Mlynské nivy 44/b  
825 11 Bratislava  
**IČO:** 35 910 739  
**Zápis v registri:** Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3481/B  
**Zastúpená:** Ing. Dušan Čavojský, na základe plnej moci  
(ďalej len „SPP-D“)

a

**Obchodné meno:** Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
**Sídlo:** Partizánska cesta 5, Banská Bystrica 974 01  
**Právna forma:** akciová spoločnosť  
**Registrácia v OR:** Okresného súdu Banská Bystrica, Odd. Sa, VI. 705/S  
**Zastúpený:** Ing. Vladimír Svrbický – predseda  
Ing. Lucia Harachová - podpredseda predstavenstva  
**IČO:** 36 056 006  
**DIČ:**  
**IČ DPH:**  
**Bankové spojenie:**  
**Číslo účtu:**  
(ďalej len „Investor preložky“)

a

**Obchodné meno:** SMS a.s.  
**Sídlo:** Partizánska cesta 91, 974 01 Banská Bystrica, Slovenská republika  
**Právna forma:** akciová spoločnosť  
**Registrácia v OR:** Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, Vložka č.: 692/S  
**Konajúci:** Ing. Dalibor Novotný – predseda predstavenstva  
Ing. Martin Krchnák – podpredseda predstavenstva  
**IČO:** 35 727 951  
**DIČ:** 2020268173  
**IČ DPH:** SK2020268173

**Obchodné meno:** TuCon, a. s.  
**Sídlo:** K cintorínu 63, 010 04 Žilina – Bánová  
**Právna forma:** akciová spoločnosť  
**Registrácia v OR:** Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, vložka č. 10695/L  
**Konajúci:** Ing. Jozef Hric - predseda predstavenstva  
**IČO:** 44 802 030  
**DIČ:** 2022842921  
**IČ DPH:** SK2022842921

**Obchodné meno:** HOCHTIEF CZ a. s.  
 Sídlo: Plzeňská 16/3217, 150 00 Praha 5, Česká republika  
 konajúci prostredníctvom organizačnej zložky:  
**HOCHTIEF CZ a.s., organizačná zložka Slovensko**  
 Právna forma: organizačná zložka  
 Registrácia v OR: Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č. 1232/B  
 Zastúpený: Ing. Rastislav Paulíny, na základe plnomocenstva  
 IČO: 35 918 641  
 DIČ: 2021985141  
 IČ DPH: SK2021985141

Spoločne vystupujúce ako **Združenie Valaská S-T-H**, založené na základe Zmluvy o združení (evidenčné číslo zmluvy SMS: 6SOS170007, evidenčné číslo zmluvy HOCHTIEF: 9010102/ZDR/2015/011, evidenčné číslo zmluvy TUCON ZVO/213/2015) zo dňa 10.12.2015 podľa § 829 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“), ako združenie bez právnej subjektivity.  
 Bankové spojenie: Komerční banka, a.s., pobočka zahraničnej banky  
 Číslo účtu: SK73 8100 0001 1502 6776 0287  
 Korešpondenčná adresa: SMS a.s., Združenie Valaská S-T-H, Partizánska cesta 91, 974 00 Banská Bystrica,  
 (ďalej len „Zhotoviteľ“)

## Článok II

### Podmienky vykonania preložky

1. SPP-D je vlastníkom plynárenského zariadenia/plynárenských zariadení:  
 STL plynovod D 63 LPE PN 100 kPa, ID 10327187  
 nachádzajúceho sa/nachádzajúcich sa v obci Hronec na pozemku/pozemkoch parc. č.: 1512, v katastrálnom území Hronec, ktoré bolo/boli vybudované v súlade s projektovou dokumentáciou archivovanou v SPP-D.
2. Investor preložky požiadal SPP-D o možnosť vykonať preložky zariadenia (3x)/ časti zariadenia definovaného v odseku 1, nakoľko existencia tohto zariadenia bráni Investorovi preložiek v realizácii jeho investičného zámeru. Zariadenie/zariadenia podľa odseku 1 resp. časť tohto zariadenia/zariadení, o preloženie ktorého/ktovej Investor preložiek požiadal SPP-D, je orientačne znázornená v prílohe č. 6 tejto dohody.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že preložku plynárenského zariadenia/plynárenských zariadení definovaného v článku II.1 vykoná Zhotoviteľ v zmysle projektovej dokumentácie č. 1 vypracovanej: DS projekcia s.r.o. Banská Bystrica, ktorú SPP-D schválilo dňa 27.11.2019. Prílohou tejto dohody je vyjadrenie SPP-D k preložke.
4. Zhotoviteľ je povinný umožniť, aby bol pri vykonávaní preložky zariadenia definovaného v článku II.1 tejto zmluvy prítomný technický dozor SPP-D, ktorým je: p. Pavol Gabaj, tel. +421905563592
5. V prípade potreby vykonania zmien oproti projektovej dokumentácii definovanej v článku II.3 sú Zhotoviteľ a Investor preložky povinní potrebu zmien vopred prerokovať s SPP-D a zmeny realizovať až na základe písomného súhlasu SPP-D.

## Článok III

### Náklady súvisiace s vykonaním preložky, vykonanie ostrého prepoja

1. Keďže v zmysle ustanovenia § 81 ods. 2 zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov, náklady na preložku plynárenského zariadenia je povinný uhradiť ten, kto potrebu preložky vyvolal, vykonajú Zhotoviteľ a Investor preložky preložku plynárenského zariadenia na vlastné náklady.

2. Vzhľadom na skutočnosť, že preložka plynárenského zariadenia spočíva aj v zmene trasy Plynárenského zariadenia, súčasťou nákladov súvisiacich s Preložkou sú aj jednorazové náhrady za zriadenie vecného bremena v prospech SPP-D, ktoré náhrady a správne poplatky súvisiace s vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností sú povinní uhradiť Zhotoviteľ a Investor preložky a to bez ohľadu na obdobie, kedy tieto náklady vzniknú.
3. Zhotoviteľ a Investor preložky sú povinní zriadiť na svoje náklady vecné bremená v prospech SPP-D a to najneskôr do vykonania ostrého prepoja. Vzor zmluvy o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby ako aj Zmluvy o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej prílohy. Výpisy z listov vlastníctva všetkých pozemkov, cez ktoré bude prechádzať preložené plynárenské zariadenie, ako aj pozemkov, na ktoré zasahuje ochranné a/alebo bezpečnostné pásmo preloženého plynárenského zariadenia a na ktorých bude v časti „C“ Tarchy, zapísané vecné bremeno v prospech SPP-D v zmysle Zmluvy o zriadení vecného bremena alebo Zmluvy o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby, sú Investor preložky a Zhotoviteľ povinní predložiť SPP-D najneskôr 3 pracovné dni pred vykonaním ostrého prepoja.
4. V prípade, že Zhotoviteľ a Investor preložky povinnosť zriadiť vecné bremená v prospech SPP-D nesplnia, nepovolí SPP-D Investorovi preložky vykonať ostrý prepoj medzi plynárenským zariadením, ktoré Investor preložky vybudoval ako preložku a distribučnou sieťou prevádzkovanou SPP-D.
5. Zhotoviteľ a Investor preložky berú na vedomie, že ostrý prepoj podľa predchádzajúceho odseku nebude možné vykonať ani v prípade, ak Investor preložky najneskôr v deň, kedy má byť ostrý prepoj vykonaný, nepredloží SPP-D overenú fotokópiu kolaudačného rozhodnutia týkajúceho sa preložky, s vyznačenou doložkou právoplatnosti.
6. Náklady na vykonanie ostrého prepoja sú v zmysle ustanovenia § 81 ods. 2 Zákona o energetike rovnako povinní znášať Zhotoviteľ a Investor preložky.

#### Článok IV

##### Odobudanie preložky, nadobudnutie vlastníckeho práva k preložke a zodpovednosť za vady

1. Investor preložky sľubuje, že po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia týkajúceho sa preložky (alebo po obdržaní vyjadrenia stavebného úradu z ktorého bude vyplývať, že stavebný úrad nemá voči ohlásenej stavbe výhrady) a najneskôr v deň vykonania ostrého prepoja **bezodplatne prevedie vlastnícke právo** k plynárenskému zariadeniu, ktoré Zhotoviteľ vybuduje v zmysle projektovej dokumentácie podľa článku II.3, **na SPP-D** (t.j. daruje preložku SPP-D).
2. Ak počas vykonávania preložky plynárenského zariadenia podľa čl. II. 1 vznikne potreba vykonať zmeny oproti projektovej dokumentácii podľa článku II.3 tejto zmluvy, nemá táto zmena vplyv na sľub darovania podľa odseku 1 tohto článku. V takomto prípade Investor preložky sľubuje, že v lehote podľa odseku 1 daruje SPP-D preložené plynárenské zariadenie vybudované na základe zmenenej/doplnenej projektovej dokumentácie.
3. Investor preložky a Zhotoviteľ zároveň sľubujú, že dňom podpísania zápisu o odovzdaní preložky oprávnenými zástupcami zmluvných strán bezodplatne odovzdajú SPP-D dokumentáciu týkajúcu sa vykonanej preložky, ktorej zoznam je uvedený v prílohe č.2 tejto zmluvy.
4. O odovzdaní preložky bude vyhotovený zápis, ktorý musí obsahovať:
  - označenie strán (v zmysle údajov z obchodného, živnostenského resp. iného registra),

- presné pomenovanie stavby, ku ktorej odovzdaniu dochádza (vrátane odvolania sa na projektovú dokumentáciu, podľa ktorej bola vybudovaná),
- výšku priamych nákladov Investora preložky na vykonanie preložky,
- podpisy oprávnených zástupcov Investora preložky a SPP-D. Za SPP-D je zápis o odovzdaní preložky oprávnený podpísať aj vedúci oddelenia prevádzky SPP-D.

Prílohou zápisu musí byť geodetické zameranie preloženého plynárenského zariadenia/preložených plynárenských zariadení a zoznam parciel, na ktorých sa preložené plynárenské zariadenie/plynárenské zariadenia nachádza/nachádzajú. V prípade, že z geodetického zamerania preloženého plynárenského zariadenia bude vyplývať, že sa toto zariadenie nachádza aj na pozemkoch, na ktorých Zhotoviteľ a Investor preložky pred realizáciou ostrého prepoja nezriadili vecné bremeno v prospech SPP-D v zmysle článku III.3 alebo geodetické zameranie bude vyhotovené nesprávne a preložené plynárenské zariadenie sa v skutočnosti bude nachádzať aj na iných pozemkoch, ako budú uvedené v geodetickom zameraní, je SPP-D oprávnené uplatniť si voči Investorovi preložky a Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.650,- € za každý pozemok, na ktorom sa bude nachádzať preložené plynárenské zariadenie a na ktorom nebolo vecné bremeno v zmysle článku III.3 zriadené. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbaňuje Investora preložky a Zhotoviteľa povinnosti uhradiť SPP-D náklady za zriadenie vecného bremena, ktoré SPP-D v tejto súvislosti vzniknú a to bez ohľadu na obdobie, kedy ich SPP-D vynaloží.

Vzor zápisu o odovzdaní preložky je prílohou tejto zmluvy (Príloha č. 5).

5. Vlastnícke právo k plynárenskému zariadeniu ktoré bolo preložené (vybudované) v zmysle projektovej dokumentácie definovanej v článku II.3, prechádza na SPP-D dňom podpísania zápisu o odovzdaní preložky oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Vlastnícke právo k dokumentácii týkajúcej sa preložky podľa odseku 3 tohto článku prechádza na SPP-D odovzdaním a prevzatím tejto dokumentácie.
6. SPP-D sľub darovania Investora preložky prijíma.
7. Práva vyplývajúce zo záruky za akosť preložky a práva vyplývajúce z nárokov zo zodpovednosti za vady preložky, v trvaní záručnej doby **60 mesiacov** nadobudne SPP-D dňom protokolárneho odovzdania preložky t.j. dňom podpísania zápisu o odovzdaní preložky oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
8. Zhotoviteľ a Investor preložky zodpovedajú **spoločne a nerozdielne** za vady, ktoré má preložka v čase protokolárneho odovzdania preložky vrátane skrytých vád a za vady vzniknuté počas záručnej doby. Ak SPP-D prevezme preložku so skrytými vadami, ktoré nemohol zistiť pri protokolárnom odovzdaní a prevzatí preložky a ktoré sa vyskytnú v záručnej lehote, má právo na dodatočné bezplatné odstránenie týchto vád.

## Článok V

### Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany berú na vedomie, že dohoda je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a pre nadobudnutie jej účinnosti je podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nevyhnutné jej zverejnenie. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením dohody podľa zákona č. 211/2000 Z. Z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácii) v znení neskorších predpisov.
2. Investor preložky a Zhotoviteľ podpisom tejto dohody potvrdzujú, že im boli poskytnuté informácie o spracúvaní osobných údajov spoločnosťou SPP-D v rozsahu stanovenom právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov obsiahnuté v dokumente dostupnom na [http://www.spp-distribucia.sk/sk\\_gdpr](http://www.spp-distribucia.sk/sk_gdpr). Pre prípad, že uviedli osobné údaje inej osoby zároveň potvrdzujú, že zabezpečili poskytnutie informácií o

spracúvaní osobných údajov tejto osobe a že boli oprávnení poskytnúť osobné údaje tejto osoby spoločnosti SPP-D.

3. Táto dohoda sa vyhotovuje v šiestich exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dva exempláre.
4. Právne vzťahy vyplývajúce z ustanovení tejto dohody, ktoré v tejto dohode nie sú bližšie upravené, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
  - Príloha č. 1 Vyjadrenie SPP-D
  - Príloha č. 2 Zoznam dokumentácie týkajúcej sa preložky
  - Príloha č. 3 Vzor zmluvy o zriadení vecného bremena v prospech SPP-D
  - Príloha č. 4 Vzor zmluvy o zriadení vecného bremena
  - Príloha č. 5 Vzor zápisu o odovzdaní preložky
  - Príloha č. 6 Orientačné znázornenie plynárenského zariadenia, ktoré má byť preložené
  - Príloha č. 7 Kópia plnej moci zástupcu SPP-D

Za Investora preložky  
V Banskej Bystrici, dňa 17.9.2020

za SPP-D  
V Banskej Bystrici, dňa 17. 09. 2020

.....  
Ing. Vladimír Svrbický – predseda predstavenstva

.....  
Ing. Dušan Čavojský  
na základe plnej moci

.....  
Ing. Lucia Harachová - podpredseda predstavenstva

Za Zhotoviteľa  
Združenie Valaská S-T-H  
za SMS a.s.

.....  
Ing. Dalibor Novotný  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Martin Krchnák  
podpredseda predstavenstva

za TuCon, a. s.

.....  
Ing. Jozef Hric  
predseda predstavenstva

za HOCHTIEF CZ a. s.,  
konajúca v SR prostredníctvom  
HOCHTIEF CZ a.s., organizačná zložka Slovensko

.....  
Ing. Rastislav Pauliny  
na základe plnomocenstva

100

1000

1000

1000

1000